

Incoming passenger card • Australia

PLEASE COMPLETE IN ENGLISH WITH A BLUE OR BLACK PEN

▶ Family/surname

▶ Given names

▶ Passport number

◆ Flight number or name of ship

▶ Intended address in Australia

State

▶ Do you intend to live in Australia for the next 12 months? Yes No

▶ If you are **NOT an Australian citizen**:

Do you have tuberculosis? Yes No

Do you have any criminal conviction/s? Yes No

DECLARATION
The information I have given is true, correct and complete. I understand failure to answer any questions may have serious consequences.

YOUR SIGNATURE Day Month Year

TURN OVER THE CARD
English

YOU MUST ANSWER EVERY QUESTION – IF UNSURE, Yes No

▶ Are you bringing into Australia:

- Goods that may be prohibited or subject to restrictions, such as medicines, steroids, illegal pornography, firearms, weapons or illicit drugs? Yes No
- More than 2250mL of alcohol or 50 cigarettes or 50g of tobacco products? Yes No
- Goods obtained overseas or purchased duty and/or tax free in Australia with a combined total price of more than AUD\$900, including gifts? Yes No
- Goods/samples for business/commercial use? Yes No
- AUD\$10,000 or more in Australian or foreign currency equivalent? Yes No

Note: If a customs or police officer asks, you must report travellers cheques, cheques, money orders or other bearer negotiable instruments of any amount.

- Meat, poultry, fish, seafood, eggs, dairy, fruit, vegetables? Yes No
- Grains, seeds, bulbs, straw, nuts, plants, parts of plants, traditional medicines or herbs, wooden articles? Yes No
- Animals, parts of animals, animal products including equipment, pet food, eggs, biologicals, specimens, birds, fish, insects, shells, bee products? Yes No
- Soil, items with soil attached or used in freshwater areas e.g. sports/recreational equipment, shoes? Yes No

▶ 10. Have you been in contact with farms, farm animals, wilderness areas or freshwater streams/lakes etc in the past 30 days? Yes No

▶ 11. Were you in Africa, South/Central America or the Caribbean in the last 6 days? Yes No

YOUR CONTACT DETAILS IN AUSTRALIA

Phone ()

E-mail

OR

Address State

EMERGENCY CONTACT DETAILS (FAMILY OR FRIEND)

Name

E-mail, Phone OR

Mail address

PLEASE COMPLETE IN ENGLISH

▶ In which country did you board this flight or ship?

◆ What is your usual occupation?

▶ Nationality as shown on passport

▶ Date of birth Day Month Year

▶ PLEASE AND ANSWER A OR B OR C

A Migrating permanently to Australia

B Visitor or temporary entrant

▶ Your intended length of stay in Australia Years Months Days OR

▶ Your country of residence

▶ Your main reason for coming to Australia (X one only)

Convention/conference 1 Employment 4 Holiday 7

Business 2 Education 5 Other 8

Visiting friends or relatives 3 Exhibition 6

C Resident returning to Australia

▶ Country where you spent most time abroad

MAKE SURE YOU HAVE COMPLETED BOTH SIDES OF THIS CARD. PRESENT THIS CARD ON ARRIVAL WITH YOUR PASSPORT.

Information sought on this form is required to administer immigration, customs, quarantine, statistical, health, wildlife and currency laws of Australia and its collection is authorised by legislation. It will be disclosed only to agencies administering these areas and those entitled to receive it under Australian law. The leaflet *Safeguarding your personal information* is available at Australian ports and airports.

11121502

© Commonwealth of Australia 2012
15 (Design date 11/12)

КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ ЭТОТ ПЕРЕВЕДЕННЫЙ ЛИСТ:

- ПРОЧИТАЙТЕ ИНФОРМАЦИЮ НА ОБРАЗЦЕ НИЖЕ
- ЗАПОЛНИТЕ СООТВЕТСТВУЮЩИЕ РАЗДЕЛЫ НА КАРТОЧКЕ ПРИБЫВАЮЩЕГО ПАССАЖИРА НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

НЕ ПИШИТЕ НА ЭТОМ ЛИСТЕ (ЭТО ТОЛЬКО ОБРАЗЕЦ)

Карточка прибывающего пассажира • Австралия

ПРОСЬБА ЗАПОЛНЯТЬ ПО-АНГЛИЙСКИ СИНЕЙ ИЛИ ЧЕРНОЙ РУЧКОЙ

▶ Фамилия

▶ Имя (имена)

▶ Номер паспорта

◆ Номер рейса или наименование судна

▶ Адрес предполагаемого местожительства в Австралии

Штат

▶ Вы намереваетесь проживать в Австралии ближайшие 12 месяцев? Да Нет

▶ Если вы **НЕ являетесь гражданином Австралии:**

Вы больны туберкулезом? Да Нет

У вас есть уголовная судимость? Да Нет

ДЕКЛАРАЦИЯ
Приведенная мною информация является правдивой, правильной и полной. Я понимаю, что отказ ответить на любые вопросы может повлечь за собой серьезные последствия.

ПРОСЬБА СТАВИТЬ И ОТВЕТИТЬ НА КАЖДЫЙ ВОПРОС – ЕСЛИ ВЫ НЕ УВЕРЕНЫ, Да

▶ Вы ввозите в Австралию:

- Товары, которые, возможно, запрещены к ввозу или на которые налагаются ограничения, такие как лекарства, стероиды, незаконную порнографию, огнестрельное оружие, оружие или незаконные наркотики? Да Нет
- Спиртные напитки объемом более 2250 мл, более 50 сигарет или более 50 г табачных изделий? Да Нет
- Товары, которые были приобретены за рубежом или куплены как беспошлинные и/или не облагаемые налогами товары в Австралии и совокупная стоимость которых превышает 900 австралийских долларов, включая подарки? Да Нет
- Товары/образцы для целей бизнеса или коммерческого использования? Да Нет
- 10 тыс. австралийских долларов или более в эквиваленте австралийской или иностранной валюты? Да Нет

Примечание: Если сотрудник таможни или полиции спросит об этом, то вы должны будете декларировать дорожные чеки, чеки, денежные переводы или другие оборотные кредитно-денежные документы на предъявителя на любую сумму.

- Мясо, птицу, рыбу, морепродукты, яйца, молочные продукты, фрукты, овощи? Да Нет
- Зерна, семена, луковички, солому, орехи, растения, части растений, традиционные лекарства или травы, изделия из дерева? Да Нет
- Животных, части животных, изделия животного происхождения, в т.ч. оборудование и приспособления, еду для животных, яйца, биопрепараты, препараты, птиц, рыбу, насекомых, раковины, пчелиную продукцию? Да Нет
- Почву, предметы с прикрепившейся почвой или предметы, использовавшиеся в пресноводных областях, например: спортивный инвентарь/оборудование, инвентарь/оборудование для отдыха, обувь? Да Нет
- Вы вступали в контакт с фермами, животными на ферме, областями дикой природы, пресноводными водотоками/озерами и т.п. за последние 30 дней? Да Нет
- Вы были в Африке, Южной/Центральной Америке или странах Карибского бассейна последние 6 дней? Да Нет

▶ **ВАША ПОДПИСЬ**

День Месяц Год

ПЕРЕВЕРНИТЕ КАРТОЧКУ

Russian

ВАШИ КОНТАКТНЫЕ ДАННЫЕ В АВСТРАЛИИ

Телефон ()

Эл. почта

Адрес ИЛИ Штат

ДАННЫЕ ЛИЦА ДЛЯ КОНТАКТА В ЧРЕЗВЫЧАЙНОЙ СИТУАЦИИ (РОДСТВЕННИКА ИЛИ ДРУГА)

Имя и фамилия

Эл. почта

Телефон ИЛИ

Почтовый адрес

ПРОСЬБА ЗАПОЛНЯТЬ ПО-АНГЛИЙСКИ

- В какой стране вы сели на самолет этого рейса или на это судно?

- ◆ Каков ваш род занятий?

- Гражданство в соответствии с паспортом

- Дата рождения
- День Месяц Год

ПРОСЬБА ПОСТАВИТЬ X И ОТВЕТИТЬ НА ВОПРОСЫ В РАЗДЕЛЕ А ИЛИ В ИЛИ С**А Приезд в Австралию на постоянное местожительства**

В Приезд в качестве гостя или временного посетителя

- Продолжительность вашего предполагаемого пребывания в Австралии

Количество лет Количество месяцев Количество дней

____ ИЛИ ____

- Страна вашего проживания

- Основная причина вашего приезда в Австралию (только один X)

Конгресс/конференция 1 Трудоустройство 4 Отдых 7

Бизнес 2 Образование 5 Проч. 8

Посещение друзей или родственников 3 Выставка 6

С Возвращение в Австралию резидента

- Страна, в которой вы провели больше всего времени за границей

УБЕДИТЕСЬ В ТОМ, ЧТО ВЫ ЗАПОЛНИЛИ ОБЕ СТОРОНЫ ЭТОЙ КАРТОЧКИ. ПРЕДЪЯВИТЕ ЭТУ КАРТОЧКУ ПО ПРИБЫТИИ ВМЕСТЕ С ВАШИМ ПАСПОРТОМ.

Информация, запрашиваемая в этой форме, требуется в соответствии с австралийским законодательством в областях иммиграции, таможенных правил, карантина, статистики, здравоохранения, дикой природы и валютных правил и ее получение разрешено по закону. Она будет предоставляться только в учреждения, действующие в этих областях и имеющие право на ее получение или обязанные ее получать в соответствии с австралийским законодательством. Форма 1442i *Privacy notice (Извещение о конфиденциальности)* приводится на сайте департамента www.border.gov.au/allforms/

06151508

© Commonwealth of Australia 2015
15 RUS (Design date 06/15)